



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

124696

Delivery no. / Date: 7191695 / 13.06.2019
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.065,200 KG Net weight 892,800 KG Volumes 1,440 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	4.800 PC	892,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

JOSEF NE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 15.06.19

Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
bleu - Exemplaire de l'expéditeur
vert - Exemplaire du destinataire
wit - Exemplaar voor afzender
roos - Exemplaar voor geadresseerde
blau - Exemplaar voor vervoerder
rosa - Esemplare per committente
blu - Esemplare per mittente
verde - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for alsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernhelmer Straße 5

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Negro PT S.p.A.
Viale G. Garibaldi 4
10020 Nervesa

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Ueu
Land/Pays

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de prise en charge de la marchandise

Ort/Ueu
Land/Pays
Datum/Date

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

- Logistik -
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

UN-Nummer
Numéro UN

Ben. s. Nr. 9
Nom vol. N°9

Gefahrzettelnummer-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

21 Ausgefertigt in
Etablie à

am le

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

MAGNA

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

25 Angaben zur Ermittlung der Frachtkategorie
mit Grenzübergang

- Logistik -
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz

Annahmer

Renutzte Gen.-Nr.

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

19 00 5870

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schwoitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Bonz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schwwoitzer.com

17 Nachfolgende Frachtführer
Transporteurs successifs

LUIGI DAMIANA
Zona Rurale, 28/A
70037 Ruvo di Puglia (BA)
Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P
Partita IVA: 07544260727
Iscrizione Albo: BA7463614/A

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

19 zu zahlen vom:
A payer par:

Fracht
Prx de transport

Ermäßigungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Sonstiges
Divers

Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

20 Besondere Vereinbarung
Conventions particulières

KUEHN
Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA)

24 Güterempfangen
Réception des marchandises

am le

Datum
Date

23 Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Renutzte Gen.-Nr.

Gen. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 y compris et 21+22

1-15 y compris et 21+22

1-15 y compris et 21+22

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Voir prescriptions des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.